

COLD-BREW-KAFFEEBEREITER

DE AT CH

COLD-BREW-KAFFEEBEREITER

Gebrauchsanweisung

FR CH

CAFETIÈRE À PISTON AVEC INFUSION À FROID

Notice d'utilisation

IT CH

CARAFFA PER CAFFÈ COLD BREW

Istruzioni d'uso

GB

COLD BREW COFFEE MAKER

Instructions for use

IAN 388892_2107

DE AT CH
FR IT GB

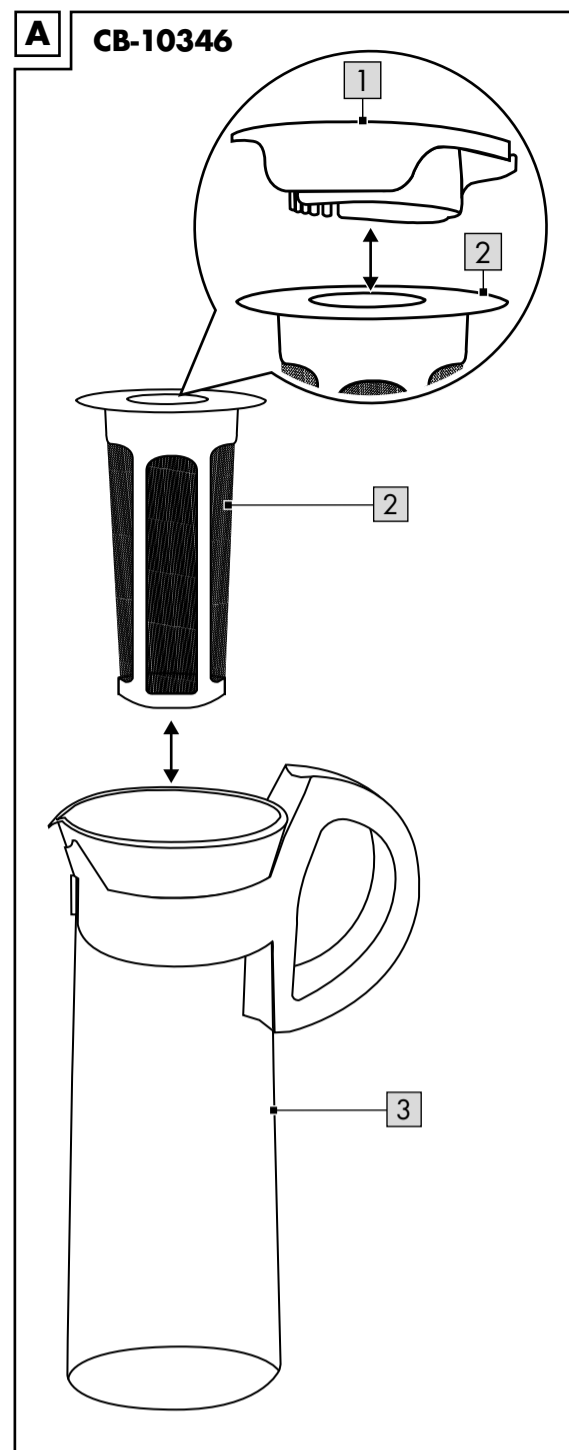
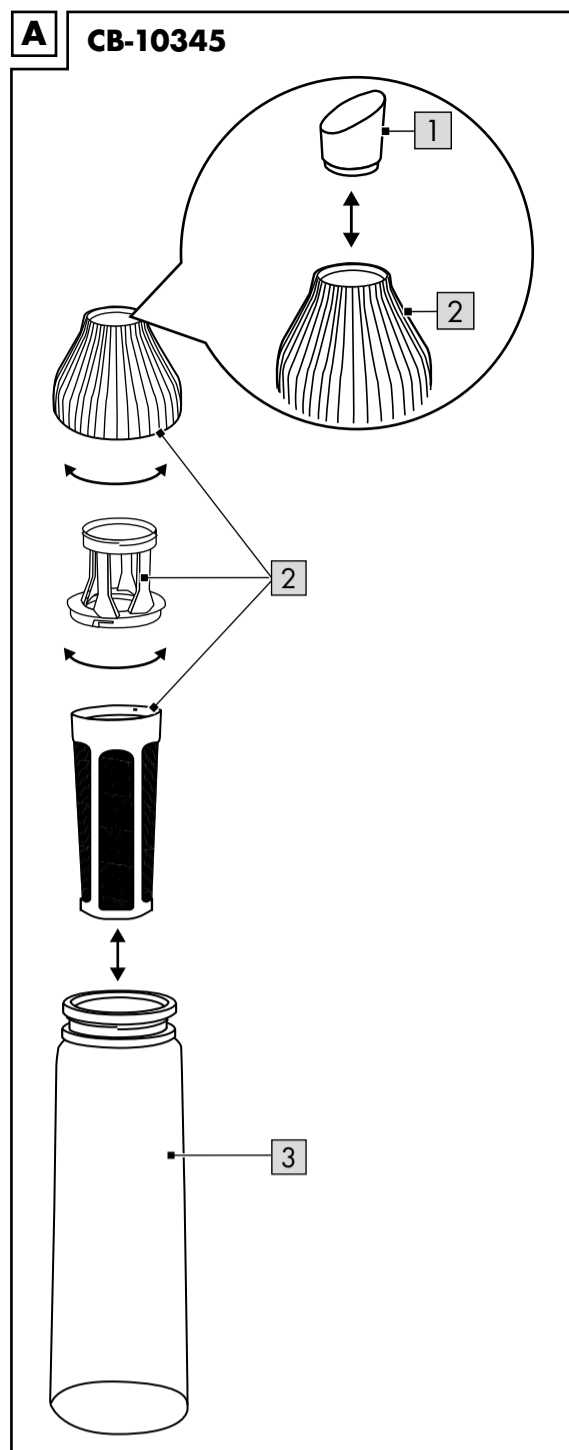


DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

12/2021
Delta-Sport-Nr.: CB-10345, CB-10346

01.12.2022 / PM 4.11

IAN 388892_2107



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

CB-10345
1 x Deckel, zweiteilig (1)
1 x Filter, 3-teilig (2)
1 x Glaskaraffe (3)
1 x Gebrauchsanweisung

CB-10346
1 x Deckel (1)
1 x Filter (2)
1 x Glaskaraffe mit Henkel (3)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

CB-10345
Fassungsvermögen: ca. 850 ml

CB-10346
Fassungsvermögen: ca. 750 ml
Temperaturbeständig: Glaskaraffen von 0 °C bis +100 °C

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist zum Zubereiten von Kaltgetränken geeignet. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Der Artikel ist lebensmittel- und spülmaschinengeeignet.

** Die Glaskaraffen sind zerbrechlich.

- Lebensmittelrecht
- Spülmaschinengeeignet
- Kühlschrankgeeignet
- ** Artikel ist zerbrechlich

Glas: Temperaturbeständig von 0 °C bis +100 °C

BPA-frei (kein Bisphenol A)

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung (Abb. A)

1. Füllen Sie Kaffeepulver in den Filter (2).
2. Setzen Sie den Artikel, wie in Abb. A gezeigt, zusammen.
3. Gießen Sie das Kaffeepulver mit kaltem Wasser auf.
4. Setzen Sie den Deckel (1) auf.
5. Stellen Sie den Artikel in den Kühlschrank. Lassen Sie den Kaffee je nach gewünschter Stärke zwischen 8 und 24 Stunden ziehen.
6. Entnehmen Sie den Filter vor der Verwendung und setzen Sie den Deckel wieder auf.

Hinweis: Je länger Sie den Kaffee ziehen lassen, desto intensiver wird er im Geschmack. Achten Sie darauf, eine nicht zu dunkel geröstete Kaffeesorte zu wählen, damit weniger Bitterstoffe im Getränk verbleiben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Reinigen Sie den Filter gründlich nach jeder Verwendung mit heißem Wasser und handelsüblichem Spülmittel. Der Artikel ist für die Spülmaschine geeignet. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 388892_2107

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

CB-10345
1 couvercle (1)
1 filtre, 3 pièces (2)
1 carafe en verre (3)
1 notice d'utilisation

CB-10346
1 couvercle (1)
1 filtre (2)
1 carafe en verre avec anse (3)
1 notice d'utilisation

Données techniques

CB-10345
capacité : env. 850 ml

CB-10346
Capacité : env. 750 ml

Résistance à la température : Carafes en verre de 0 °C à +100 °C

Date de fabrication (mois/année) :
12/2021

Utilisation conforme

Cet article convient pour la préparation de boissons froides. Cet article est destiné à un usage privé uniquement. Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation. L'article est adapté au contact alimentaire et au lave-vaisselle.

** Les carafes en verre sont fragiles.

- Convient pour les aliments
- Convient au lave-vaisselle
- Convient pour le réfrigérateur
- ** L'article est fragile

Verre : Résiste à des températures de 0 °C à +100 °C

Sans BPA (pas de bisphénol A)

Consignes de sécurité

Risque de blessure !

- L'article n'est pas incassable. N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !

Utilisation (fig. A)

1. Remplissez le filtre (2) de café moulu.
2. Assemblez l'article comme indiqué dans la figure A.
3. Versez de l'eau froide sur le café moulu.
4. Placez le couvercle (1).
5. Placez l'article dans le réfrigérateur. Laissez le café infuser entre 8 et 24 heures, selon la force souhaitée.
6. Retirez le filtre avant utilisation et remettez le couvercle en place.

Remarque : Plus vous laisserez le café infuser longtemps, plus son goût sera intense. Veuillez à choisir une variété de café dont la torréfaction n'est pas trop foncée, afin qu'il reste moins de substances amères dans la boisson.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, conservez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation. Nettoyez soigneusement le filtre après chaque utilisation avec de l'eau chaude et un produit vaisselle courant. L'article est adapté au lave-vaisselle. IMPORTANT ! Ne jamais nettoyer avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

DE/AT/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 388892_2107

CH Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min., mobile
max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l’articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso.

Utilizzare l’articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d’uso. In caso di trasferimento dell’articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all’articolo.

Dotazione

CB-10345

1 x coperchio (1)
1 x filtro, in 3 pezzi (2)
1 x caraffa di vetro (3)
1 x istruzioni d’uso

CB-10346

1 x coperchio (1)
1 x filtro (2)
1 x caraffa di vetro con manico (3)
1 x istruzioni d’uso

Dati tecnici

CB-10345

Capacità: ca. 850 ml

CB-10346

Capacità: ca. 750 ml

Termostabile: caraffe di vetro da 0 °C fino a +100 °C

Data di produzione (mese/anno):
12/2021

Uso previsto

L’articolo è adatto alla preparazione di bevande fredde. L’articolo è destinato esclusivamente all’uso privato. Pulire accuratamente l’articolo prima del primo utilizzo. L’articolo è adatto agli alimenti e alla lavastoviglie.

** Le caraffe di vetro sono fragili.

- Adatto agli alimenti
- Adatto alla lavastoviglie
- Adatto al frigorifero
- ** L’articolo è fragile

FR/CH	IT/CH
-------	-------

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

CB-10345

1 x lid (1)
1 x filter, 3-part (2)
1 x glass carafe (3)
1 x instructions for use

CB-10346

1 x lid (1)
1 x filter (2)
1 x glass carafe with handle (3)
1 x instructions for use

Technical data

CB-10345

Capacity: approx. 750ml

CB-10346

Capacity: approx. 750ml

Temperature-resistant: Glass carafe from 0 °C to +100 °C

Date of manufacture (month/year):
12/2021

Intended use

The product is suitable for preparing cold drinks. The product is intended for private use only. Clean the product carefully before the first use. The product is food-safe and dishwasher-safe.

** The glass carafes are fragile.

- Food-safe
- Dishwasher-safe
- Suitable for the refrigerator
- ** Product is fragile

GB	GB
----	----

Vetro: termostabile da 0 °C fino a +100 °C

Senza BPA (senza bisfenolo A)

Istruzioni di sicurezza

⚠ Pericolo di lesioni!

- L’articolo non è infrangibile. Non utilizzare l’articolo se è danneggiato.
- Controllare che l’articolo non presenti danni o segni di usura prima di ogni utilizzo. L’articolo può essere utilizzato solo in condizioni perfette!

Utilizzo (Fig. A)

- Versare il caffè in polvere nel filtro (2).
- Assemblare l’articolo come mostrato nella Figura A.
- Versare l’acqua fredda sul caffè in polvere.
- Coprire con il coperchio (1).
- Collocare l’articolo nel frigorifero. Lasciare in infusione il caffè per 8-24 ore a seconda dell’intensità desiderata.
- Rimuovere il filtro prima dell’uso e rimettere il coperchio.

Nota: più il caffè rimane in infusione, più intenso sarà il suo aroma. Assicurarsi di scegliere un caffè dalla tostatura non troppo scura affinché rimangano nella bevanda meno sostanze amare.

Conservazione, pulizia

In caso di non utilizzo conservare l’articolo sempre in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente. Pulire accuratamente l’articolo prima del primo utilizzo. Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente il filtro con acqua calda e detersivo comune.

L’articolo è adatto alla lavastoviglie.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l’articolo e i materiali dell’imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.

Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.

Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

IT/CH	IT/CH
-------	-------

Service handling

IAN : 388892_2107

GB Service Great Britain

Tel. : 0800 404 7657
E-Mail : deltasport@lidl.co.uk

Glass: Temperature-resistant from 0 °C to +100 °C

BPA-free (no bisphenol A)

Safety instructions

⚠ Risk of injury!

- The product is not shatter-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used in perfect condition!

Use (Fig. A)

- Fill ground coffee into the filter (2).
- Assemble the product as shown in Fig. A.
- Infuse the ground coffee with cold water.
- Place the lid (1) on firmly.
- Place the product in the refrigerator. Allow the coffee to brew for between 8 and 24 hours, depending on the desired strength.
- Remove the filter before use and replace the lid.

Note: The longer you allow the coffee to brew, the more intense its flavour will be. Choosing a coffee variety that is not too darkly roasted will help avoid bitter substances remaining in the drink.

Storage, cleaning

When not in use, store the product in a clean, dry place at room temperature. Clean the product carefully before the first use.

Thoroughly clean the filter with hot water and conventional washing-up liquid after every use.

The product is suitable for the dishwasher.

IMPORTANT! Never use harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

GB	GB
----	----